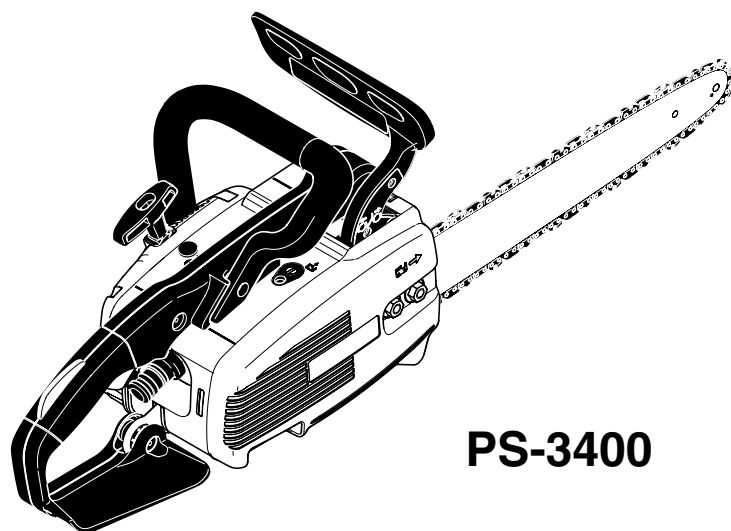
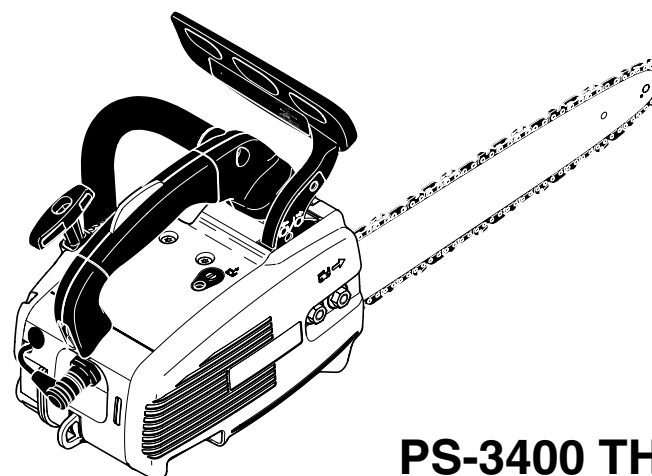


**Ersatzteilliste**  
**Spare Parts List**  
**Liste de pièces détachées**  
**Lista de piezas de repuesto**

2003-12



**PS-3400**



**PS-3400 TH**

---

**DOLMAR**



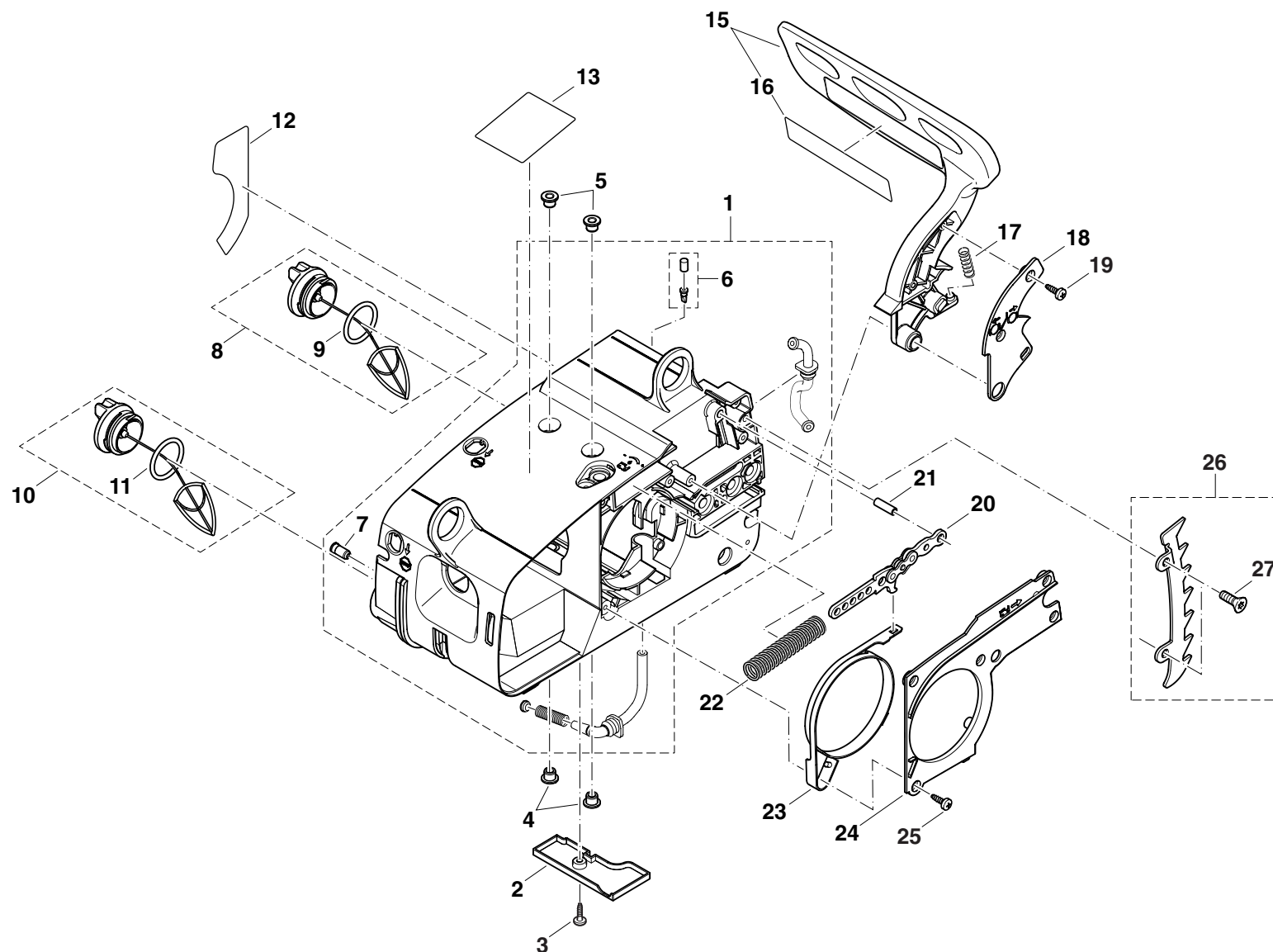
995 700 049 ( D, GB, F, E )  
Small Engine Parts

PS-3400  
PS-3400 TH

1

Tank, Kettenbremse  
Tank, chain brake  
Réservoir, frein de chaîne  
Depósito, freno de cadena

**DOLMAR**



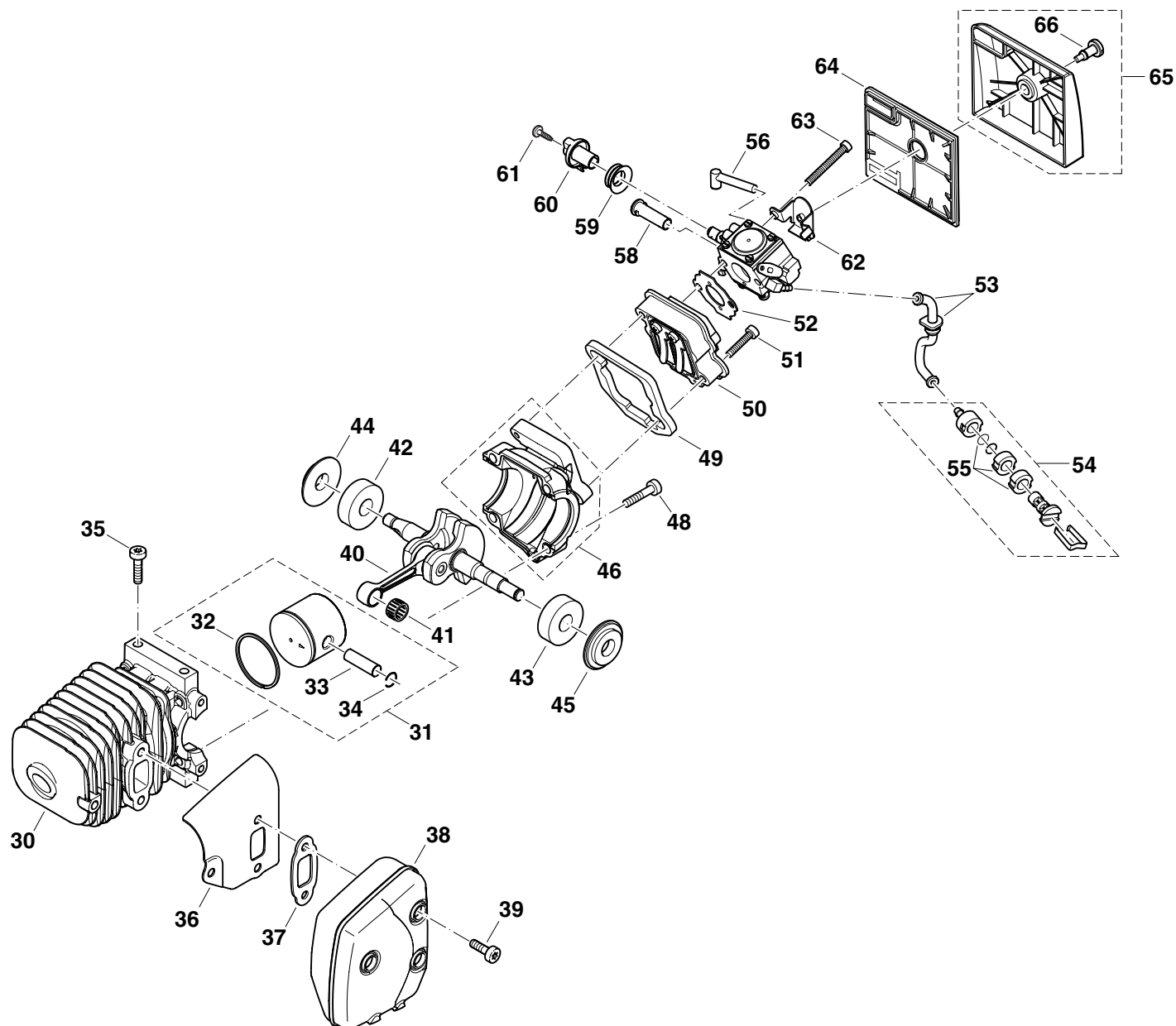
| PS-3400, PS-3400 TH |      |         |            |                                                      | <div><div>DOLMAR</div><div></div></div> |                                 |                                |                           |                                  |                                |
|---------------------|------|---------|------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|---------------------------|----------------------------------|--------------------------------|
| Seite/Page          | Pos. | PS-3400 | PS-3400 TH | Teil-Nr.<br>Part No.<br>No. de pièce<br>No. de pieza | Hinweise<br>Notes<br>Renseign.<br>Nota  | Bezeichnung                     | Spezifikation<br>Specification | Description               | Désignation                      | Denominación                   |
| 1                   | 1    | 1       | 1          | 170 111 301                                          |                                         | MOTORTRÄGER KPL. ROT            |                                | ENGINE HOUSING, CPL., RED | SUPPORT DE MOTEUR CPL. ROUGE     | SOPORTE DE MOTOR CPL. ROJO     |
| 1                   | 2    | 1       | 1          | 170 111 180                                          |                                         | ABDECKUNG ÖLSAUGLEITUNG ROT     |                                | COVER, RED                | COUVERCLE ROUGE                  | CUBIERTA ROJO                  |
| 1                   | 3    | 1       | 1          | 915 735 100                                          |                                         | KREUZSCHLITZ-KUNSTSTOFFSCHRAUBE | 3,5x10                         | SCREW                     | VIS                              | TORNILLO                       |
| 1                   | 4    | 2       | 2          | 170 111 050                                          |                                         | BUCHSE                          |                                | BUSHING                   | DOUILLE                          | CASQUILLO                      |
| 1                   | 5    | 2       | 2          | 170 111 050                                          |                                         | BUCHSE                          |                                | BUSHING                   | DOUILLE                          | CASQUILLO                      |
| 1                   | 6    | 1       | 1          | 170 175 010                                          |                                         | SATZ BELÜFTUNGSVENTIL           |                                | VENT VALVE SET            | SOUPAPE D' AÉRATION JEU          | VÁLVULA VENTILACIÓN JUEGO      |
| 1                   | 7    | 1       | 1          | 010 245 030                                          |                                         | BELÜFTUNGSVENTIL                |                                | VENT VALVE                | SOUPAPE D' AÉRATION              | VÁLVULA VENTILACIÓN            |
| 1                   | 8    | 1       | 1          | 170 114 060                                          |                                         | TANKDECKEL KPL.                 |                                | TANK CAP CPL.             | BOUCHON RESERVOIR CPL.           | TORNILLO DE CIERRE CPL.        |
| 1                   | 9    | 1       | 1          | 963 225 030                                          |                                         | O-RING                          |                                | PACKING RING              | BAGUE-JOINT                      | ANILLO DE GUARNICION           |
| 1                   | 10   | 1       | 1          | 170 114 060                                          |                                         | TANKDECKEL KPL.                 |                                | TANK CAP CPL.             | BOUCHON RESERVOIR CPL.           | TORNILLO DE CIERRE CPL.        |
| 1                   | 11   | 1       | 1          | 963 225 030                                          |                                         | O-RING                          |                                | PACKING RING              | BAGUE-JOINT                      | ANILLO DE GUARNICION           |
| 1                   | 12   | 1       | 1          | 980 114 904                                          |                                         | AUFKLEBER                       | CHOKE                          | LABEL                     | PLAQUE                           | CALCOMANIA                     |
| 1                   | 13   |         | 1          | 980 114 919                                          |                                         | AUFKLEBER                       | TopHandle                      | LABEL                     | PLAQUE                           | CALCOMANIA                     |
| 1                   | 15   | 1       | 1          | 170 213 020                                          |                                         | HANDSCHUTZ KPL.                 |                                | HAND GUARD CPL.           | PROTÈGE-MAIN CPL.                | PROTECTOR DE MANO CPL.         |
| 1                   | 16   | 1       | 1          | 980 114 237                                          |                                         | AUFKLEBER HANDSCHUTZ            |                                | LABEL                     | PLAQUE                           | CALCOMANIA                     |
| 1                   | 17   | 1       | 1          | 225 213 060                                          |                                         | FEDER FÜR HANDSCHUTZ            |                                | SPRING                    | RESSORT                          | MUELLE                         |
| 1                   | 18   | 1       | 1          | 170 213 040                                          |                                         | ABDECKUNG HANDSCHUTZ            |                                | COVER                     | COUVERCLE                        | CUBIERTA                       |
| 1                   | 19   | 2       | 2          | 915 735 100                                          |                                         | KREUZSCHLITZ-KUNSTSTOFFSCHRAUBE | 3,5x10                         | SCREW                     | VIS                              | TORNILLO                       |
| 1                   | 20   | 1       | 1          | 028 213 332                                          |                                         | BREMSBANDHALTER KPL.            |                                | BRAKE SPRING HOLDER CPL.  | SUPPORT DE RESSORT DE FREIN CPL. | SOPORTE DE CINTA DE FRENO CPL. |
| 1                   | 21   | 1       | 1          | 962 650 200                                          |                                         | NADELROLLE                      | ø5x20                          | CYLINDRICAL PIN           | GOUPILLE CYLINDRIQUE             | PRISIONERO                     |
| 1                   | 22   | 1       | 1          | 028 213 521                                          |                                         | SPEICHERFEDER                   |                                | SPRING                    | RESSORT                          | MUELLE                         |
| 1                   | 23   | 1       | 1          | 170 213 080                                          |                                         | BREMSBAND                       |                                | BRAKE SPRING              | RESSORT DE FREIN                 | CINTA DE FRENO                 |
| 1                   | 24   | 1       | 1          | 170 213 050                                          |                                         | ABDECKPLATTE KETTENBREMSE       |                                | COVER                     | COUVERCLE                        | CUBIERTA                       |
| 1                   | 25   | 5       | 5          | 915 735 100                                          |                                         | KREUZSCHLITZ-KUNSTSTOFFSCHRAUBE | 3,5x10                         | SCREW                     | VIS                              | TORNILLO                       |
| 1                   | 26   | 1       | 1          | 170 250 200                                          |                                         | ZACKENLEISTE KPL.               |                                | SPIKE BAR CPL.            | BARRE DENTÉE CPL.                | BARRA DENTADA CPL.             |
| 1                   | 27   | 2       | 2          | 913 850 155                                          |                                         | INNENSTERN-SENKKOPF-SCHRAUBE    | 5x15                           | SCREW                     | VIS                              | TORNILLO                       |

PS-3400  
PS-3400 TH

2

Zylinder, Luftfilter, Schalldämpfer  
Cylinder, air filter, muffler  
Cylindre, filtre à air, pot d'échappement  
Cilindro, filtro de aire, silencioso

**DOLMAR**



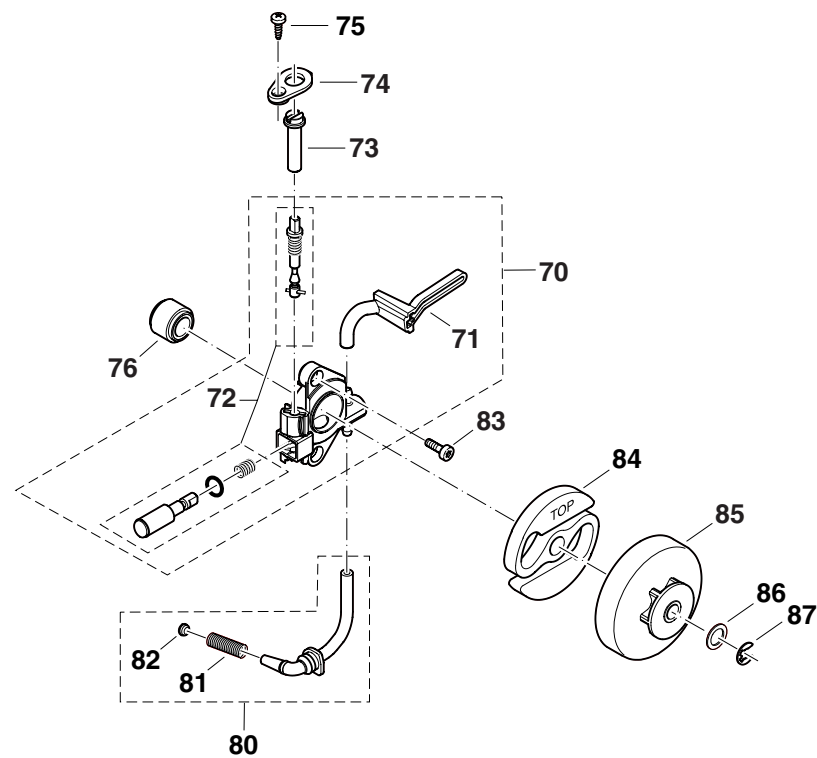
| PS-3400, PS-3400 TH |      |         |            |                                                      | <div><div>DOLMAR</div><div></div></div> |                                     |                                |                              |                                            |                                          |
|---------------------|------|---------|------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------|
| Seite/Page          | Pos. | PS-3400 | PS-3400 TH | Teil-Nr.<br>Part No.<br>No. de pièce<br>No. de pieza | Hinweise<br>Notes<br>Renseign.<br>Nota  | Bezeichnung                         | Spezifikation<br>Specification | Description                  | Désignation                                | Denominación                             |
| 2                   | 30   | 1       | 1          | 170 131 010                                          |                                         | ZYLINDER                            |                                | CYLINDER                     | CYLINDRE                                   | CILINDRO                                 |
| 2                   | 31   | 1       | 1          | 170 132 100                                          |                                         | KOLBEN KPL.                         |                                | PISTON CPL.                  | PISTON CPL.                                | PISTÓN CPL.                              |
| 2                   | 32   | 1       | 1          | 170 132 030                                          |                                         | KOLBENRING                          |                                | PISTON RING                  | SEGMENT DE PISTON                          | SEGMENTO DE PISTÓN                       |
| 2                   | 33   | 1       | 1          | 170 132 020                                          |                                         | KOLBENBOLZEN                        |                                | PISTON PIN                   | AXE DE PISTON                              | PERNO DE PISTÓN                          |
| 2                   | 34   | 2       | 2          | 170 132 040                                          |                                         | C-RING                              |                                | SPRING RING                  | ANNEAU-RESSORT                             | ANILLO ELÁSTICO                          |
| 2                   | 35   | 4       | 4          | 908 005 205                                          |                                         | INNENSTERN-SCHRAUBE                 | 5x20                           | SCREW                        | VIS                                        | TORNILLO                                 |
| 2                   | 36   | 1       | 1          | 170 174 080                                          |                                         | LEITBLECH                           |                                | HEAT SHIELD                  | TÔLE DE PROTECTION                         | CHAPA DEFLECTORA                         |
| 2                   | 37   | 1       | 1          | 170 174 050                                          |                                         | DICHTUNG SCHALLDÄMPFER              |                                | GASKET                       | JOINT                                      | JUNTA                                    |
| 2                   | 38   | 1       | 1          | 170 174 100                                          |                                         | SCHALLDÄMPFER KPL.                  | EU/J                           | MUFFLER                      | POT D' ÉCHAPPEMENT                         | SILENCIOSO                               |
| 2                   | 39   | 3       | 3          | 908 405 145                                          |                                         | INNENSTERN-SCHRAUBE                 | 5x14                           | SCREW                        | VIS                                        | TORNILLO                                 |
| 2                   | 40   | 1       | 1          | 170 120 100                                          |                                         | KURBELWELLE KPL.                    |                                | CRANKSHAFT CPL.              | VILEBREQUIN CPL.                           | CIGÜEÑAL CPL.                            |
| 2                   | 41   | 1       | 1          | 962 211 006                                          |                                         | KOLBENBOLZENLAGER                   | 8x11x10                        | NEEDLE CAGE                  | CAGE À AIGUILLES                           | JAULA DE AGUJAS                          |
| 2                   | 42   | 1       | 1          | 960 102 129                                          |                                         | KUGELLAGER                          | 6201                           | BALL BEARING                 | ROULEMENT À BILLES                         | RODAMIENTO                               |
| 2                   | 43   | 1       | 1          | 960 102 129                                          |                                         | KUGELLAGER                          | 6201                           | BALL BEARING                 | ROULEMENT À BILLES                         | RODAMIENTO                               |
| 2                   | 44   | 1       | 1          | 962 900 060                                          |                                         | RADIALDICHRING                      |                                | RADIAL RING                  | JOINT RADIAL                               | ANILLO RADIAL                            |
| 2                   | 45   | 1       | 1          | 962 900 060                                          |                                         | RADIALDICHRING                      |                                | RADIAL RING                  | JOINT RADIAL                               | ANILLO RADIAL                            |
| 2                   | 46   | 1       | 1          | 170 111 200                                          |                                         | KURBELGEHÄUSE KPL.                  |                                | CRANKCASE CPL.               | CARTER-COTÉ                                | CÁRTER CIGÜEÑAL                          |
| 2                   | 48   | 4       | 4          | 908 005 205                                          |                                         | INNENSTERN-SCHRAUBE                 | 5x20                           | SCREW                        | VIS                                        | TORNILLO                                 |
| 2                   | 49   | 1       | 1          | 170 131 040                                          |                                         | SCHAUMSTOFFDICHTUNG                 |                                | GASKET                       | JOINT                                      | JUNTA                                    |
| 2                   | 50   | 1       | 1          | 170 131 100                                          |                                         | ZWISCHENFLANSCH KPL.                |                                | INTERMEDIATE FLANGE CPL.     | BRIDE INTERMÉDIAIRE                        | BRIDA INTERMEDIA                         |
| 2                   | 51   | 2       | 2          | 913 340 204                                          |                                         | INNENSTERN-SCHLITZ-SCHRAUBE         | 4x20                           | SCREW                        | VIS                                        | TORNILLO                                 |
| 2                   | 52   | 1       | 1          | 965 524 023                                          |                                         | DICHTUNG FÜR VERGASERFLANSCH        |                                | GASKET                       | JOINT                                      | JUNTA                                    |
| 2                   | 53   | 1       | 1          | 170 114 070                                          |                                         | KRAFTSTOFFSCHLAUCH                  |                                | FUEL LINE                    | CONDUITE CARBURANT                         | CONDUCTO COMBUSTIBLE                     |
| 2                   | 54   | 1       | 1          | 010 114 010                                          |                                         | SAUGKOPF KPL.                       |                                | SUCTION HEAD                 | TETE D'ASPIRATION                          | CABEZA DE ASPIRACION                     |
| 2                   | 55   | 1       | 1          | 010 114 020                                          |                                         | REPARATUR-SATZ, FILTER (JE 5 STCK.) |                                | REP. KIT, FILTER (5 OF EACH) | JEU DE RÉPARAT., FILTRE                    | JUEGO DE REPARAR, FILTRO                 |
| 2                   | 56   | 1       | 1          | 170 151 060                                          |                                         | RÜCKLAUFSCHLAUCH                    |                                | TUBE                         | GAINE                                      | TUBO                                     |
| 2                   | 58   | 1       | 1          | 170 118 040                                          |                                         | FÜHRUNG                             | S                              | ADJUSTING GUIDE              | GUIDAGE D' AJUSTAGE                        | GUÍA DE AJUSTE                           |
| 2                   | 59   | 1       | 1          | 170 155 030                                          |                                         | DICHTKAPPE                          |                                | SEAL CAP                     | TAMPON D'ÉTANCHÉITÉ                        | TAPÓN DE OBTURACIÓN                      |
| 2                   | 60   | 1       | 1          | 170 155 020                                          |                                         | CHOKEHEBEL                          |                                | CHOKE LEVER                  | LEVIER DE STARTER                          | PALANCA ESTRANGUL. AIRE                  |
| 2                   | 61   | 1       | 1          | 915 735 100                                          |                                         | KREUZSCHLITZ-KUNSTSTOFFSCHRAUBE     | 3,5x10                         | SCREW                        | VIS                                        | TORNILLO                                 |
| 2                   | 62   | 1       | 1          | 170 151 050                                          |                                         | BEFESTIGUNG FÜR LUFTFILTERDECKEL    |                                | AIR FILTER COVER MOUNTING    | FIXATION POUR LE COUVERCLE DU FILTRE À AIR | FIJACIÓN PARA LA TAPA DEL FILTRO DE AIRE |
| 2                   | 63   | 2       | 2          | 908 004 405                                          |                                         | INNENSTERN-SCHRAUBE                 | 4x40                           | SCREW                        | VIS                                        | TORNILLO                                 |
| 2                   | 64   | 1       | 1          | 170 173 020                                          | ACC.                                    | LUFTFILTER                          | VLIES                          | AIR FILTER                   | FILTRE Á AIR                               | FILTRO DE AIRE CPL.                      |
| 2                   | 64   | =       | =          | 170 173 010                                          |                                         | LUFTFILTER                          | NYLON                          | AIR FILTER                   | FILTRE Á AIR                               | FILTRO DE AIRE CPL.                      |
| 2                   | 65   | 1       | 1          | 170 118 100                                          |                                         | LUFTFILTERDECKEL KPL.               |                                | COVER                        | CAPOT                                      | CUBIERTA                                 |
| 2                   | 66   | 1       | 1          | 170 118 020                                          |                                         | SCHRAUBE FÜR DECKEL                 |                                | SCREW                        | VIS                                        | TORNILLO                                 |

PS-3400  
PS-3400 TH

3

Ölpumpe, Kupplung  
Oil pump, clutch  
Pompe à huile, embrayage  
Bomba de aceite, embrague

**DOLMAR**



PS-3400, PS-3400 TH



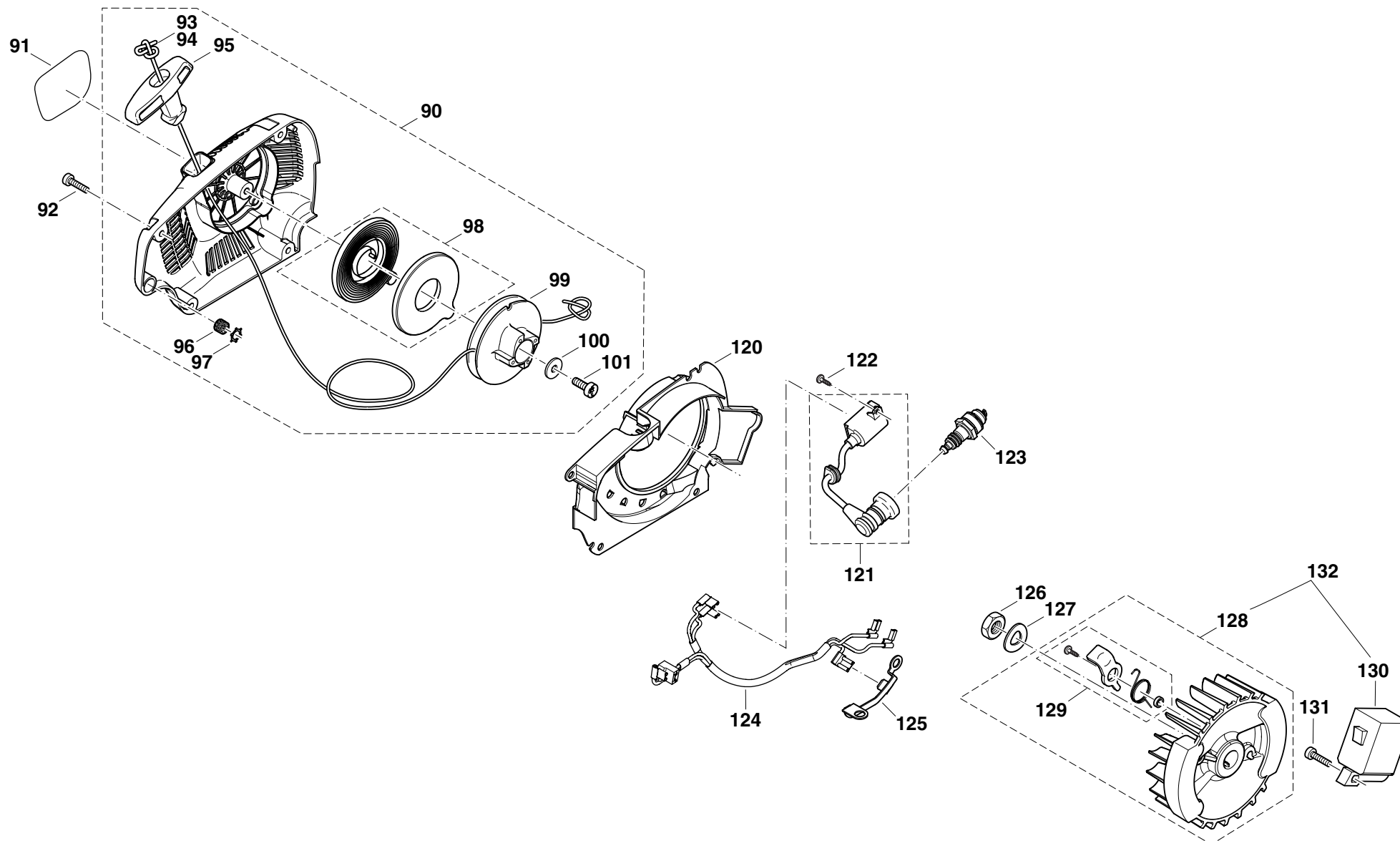
| Seite/Page | Pos. | PS-3400 | PS-3400 TH | Teil-Nr.<br>Part No.<br>No. de pièce<br>No. de pieza | Hinweise<br>Notes<br>Renseign.<br>Nota | Bezeichnung                     | Spezifikation<br>Specification | Description           | Désignation                  | Denominación                   |
|------------|------|---------|------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|-----------------------|------------------------------|--------------------------------|
| 3          | 70   | 1       | 1          | 170 245 100                                          |                                        | ÖLPUMPE KPL.                    |                                | OIL PUMP CPL.         | POMPE À HUILE CPL.           | BOMBA DE ACEITE CPL.           |
| 3          | 71   | 1       | 1          | 170 245 110                                          |                                        | ÖLDRUCKLEITUNG                  |                                | OIL LINE              | CONDUITE HUILE               | TUBO ACEITE                    |
| 3          | 72   | 1       | 1          | 170 245 300                                          |                                        | REPARATURSATZ ÖLPUMPE           |                                | REPAIR KIT            | JEU DE RÉPARATION            | JUEGO DE REPARAR               |
| 3          | 73   | 1       | 1          | 170 245 030                                          |                                        | EINSTELLHEBEL                   |                                | ADJUSTING LEVER       | LEVIER DE RÉGLAGE            | PALANCA DE REGLAJE             |
| 3          | 74   | 1       | 1          | 170 245 090                                          |                                        | ABDECKUNG FÜR EINSTELLSCHRAUBE  |                                | COVER                 | COUVERCLE                    | CUBIERTA                       |
| 3          | 75   | 1       | 1          | 915 735 100                                          |                                        | KREUZSCHLITZ-KUNSTSTOFFSCHRAUBE | 3,5x10                         | SCREW                 | VIS                          | TORNILLO                       |
| 3          | 76   | 1       | 1          | 170 245 130                                          |                                        | SCHNECKE                        |                                | PUMP DRIVE            | LE COMMANDE DE POMPE         | PROPULSOR DE LA BOMBA          |
| 3          | 80   | 1       | 1          | 170 245 200                                          |                                        | ÖLSAUGLEITUNG KPL.              |                                | SUCTION LINE OIL CPL. | CONDUITE D'ASPIR. HUILE CPL. | CONDUCTO DE ASPIR. ACEITE CPL. |
| 3          | 81   | 1       | 1          | 021 245 060                                          |                                        | DRUCKFEDER                      |                                | SPRING                | RESSORT                      | MUELLE                         |
| 3          | 82   | 1       | 1          | 021 245 100                                          |                                        | STOPFEN                         |                                | PLUG                  | BOUCHON                      | TOPE DE CIERRE                 |
| 3          | 83   | 2       | 2          | 908 004 125                                          |                                        | INNENSTERN-SCHRAUBE             | 4x12                           | SCREW                 | VIS                          | TORNILLO                       |
| 3          | 84   | 1       | 1          | 170 181 010                                          |                                        | KUPPLUNGSLAMELLE                |                                | CLUTCH                | EMBRAYAGE                    | EMBRAGUE                       |
| 3          | 85   | 1       | 1          | 170 223 100                                          |                                        | KUPPLUNGSTROMMEL KPL.           |                                | CLUTCH DRUM CPL.      | TAMBOUR CPL.                 | TAMBOR CPL.                    |
| 3          | 86   | 1       | 1          | 900 006 065                                          |                                        | PASS-SCHEIBE                    | 8x14x1                         | DISC                  | DISQUE                       | ARANDELA                       |
| 3          | 87   | 1       | 1          | 927 306 000                                          |                                        | SICHERUNGSSCHEIBE               | ø6                             | SAFETY DISC           | DISQUE SÉCURITÉ              | ARANDELA SEGURIDAD             |

PS-3400  
PS-3400 TH

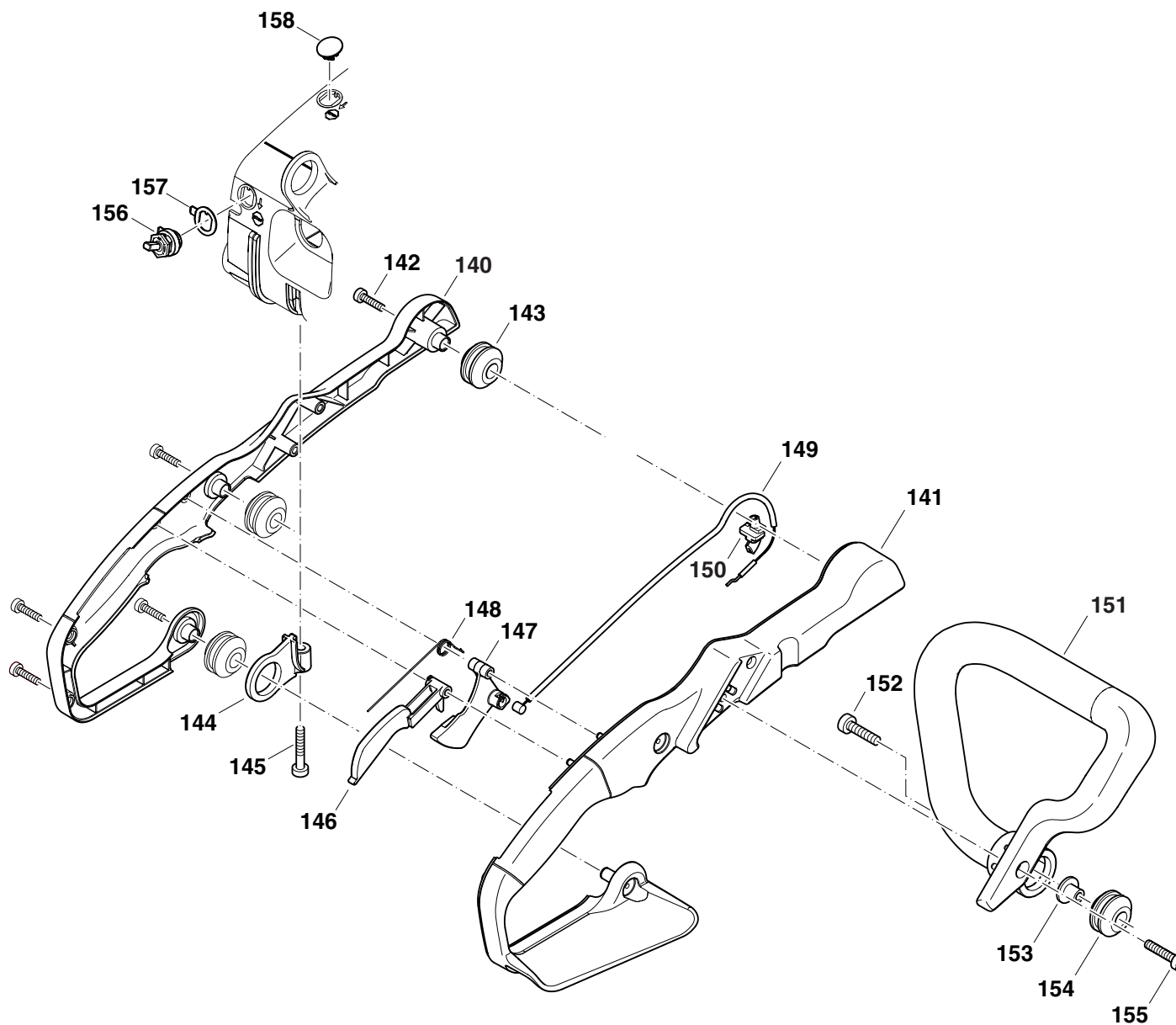
4

Zündelektronik, Anwerfvorrichtung  
Ignition electronics, starter  
Allumage électronique, dispositif de démarrage  
Bobina encendido, dispositivo de arranque

**DOLMAR**



| PS-3400, PS-3400 TH |      |                       |   |                                                      | <div><div>DOLMAR</div><div></div></div> |                                 |                                |                              |                                 |                                          |
|---------------------|------|-----------------------|---|------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------|
| Seite/Page          | Pos. | PS-3400<br>PS-3400 TH |   | Teil-Nr.<br>Part No.<br>No. de pièce<br>No. de pieza | Hinweise<br>Notes<br>Renseign.<br>Nota  | Bezeichnung                     | Spezifikation<br>Specification | Description                  | Désignation                     | Denominación                             |
| 4                   | 90   | 1                     | 1 | 170 160 240                                          |                                         | STARTER KPL. ROT                |                                | STARTER ASSY., RED           | DISPOS. DE DÉMARRAGE CPL. ROUGE | DISPOS. DE ARRANQUE CPL. ROJO            |
| 4                   | 91   | 1                     |   | 980 114 918                                          |                                         | AUFKLEBER VENTILATORGEHÄUSE     | PS-3400                        | LABEL                        | PLAQUE                          | CALCOMANIA                               |
| 4                   | 91   |                       | 1 | 980 114 906                                          |                                         | AUFKLEBER VENTILATORGEHÄUSE     | PS-3400 TH                     | LABEL                        | PLAQUE                          | CALCOMANIA                               |
| 4                   | 92   | 4                     | 4 | 913 340 204                                          |                                         | INNENSTERN-SCHLITZ-SCHRAUBE     | 4x20                           | SCREW                        | VIS                             | TORNILLO                                 |
| 4                   | 93   | 1                     | 1 | 021 164 010                                          |                                         | ANWERFSEIL                      | Ø 3 x 900 MM                   | STARTER ROPE                 | CÂBLE DE DÉMARRAGE              | CORDÓN DE ARRANQUE                       |
| 4                   | 94   | 1                     | 1 | 985 000 150                                          | ACC.                                    | ANWERFSEIL                      | Ø 3 x 100 M                    | STARTER ROPE                 | CÂBLE DE DÉMARRAGE              | CORDÓN DE ARRANQUE                       |
| 4                   | 95   | 1                     | 1 | 170 164 020                                          |                                         | ANWERFGRIFF                     |                                | STARTER GRIP                 | POIGNEE DE LANCEMENT            | TIRADOR DE ARRANQUE                      |
| 4                   | 96   | 1                     | 1 | 965 404 840                                          |                                         | DICHTUNG                        | ø16                            | GASKET                       | JOINT                           | JUNTA                                    |
| 4                   | 97   | 1                     | 1 | 930 216 030                                          |                                         | ZACKENRING                      | ZJ16                           | TOOTHED WASHER               | RONDELLE DENTELLEE              | ARANDELA DENTADA                         |
| 4                   | 98   | 1                     | 1 | 170 163 100                                          |                                         | STARTERFEDER KPL.               |                                | REWIND SPRING                | RESSORT DE RAPPEL               | RESORTE RETENCIÓN                        |
| 4                   | 99   | 1                     | 1 | 170 162 010                                          |                                         | SEILTROMMEL                     |                                | CABLE DRUM                   | TAMBOUR DE CÂBLE                | TAMBOUR PARA CORDÓN                      |
| 4                   | 100  | 1                     | 1 | 924 805 310                                          |                                         | SCHEIBE                         | B5,3                           | WASHER                       | DISQUE                          | ARANDELA                                 |
| 4                   | 101  | 1                     | 1 | 913 650 154                                          |                                         | INNENSTERN-SCHLITZ-SCHRAUBE     | 5x15                           | SCREW                        | VIS                             | TORNILLO                                 |
| 4                   | 120  | 1                     | 1 | 170 160 020                                          |                                         | LUFTFÜHRUNG ROT                 |                                | AIR DUCT, RED                | PLAQUE DE VENTILATION ROUGE     | PLACA VENTILACIÓN ROJO                   |
| 4                   | 121  | 1                     | 1 | 170 143 040                                          |                                         | ZÜNDSPULE KPL.                  |                                | IGNITION COIL                | BOBINE D' ALLUMAGE              | BOBINA DE ENCENDIDO                      |
| 4                   | 122  | 2                     | 2 | 915 735 100                                          |                                         | KREUZSCHLITZ-KUNSTSTOFFSCHRAUBE | 3,5x10                         | SCREW                        | VIS                             | TORNILLO                                 |
| 4                   | 123  | 1                     | 1 | 965 603 021                                          |                                         | ZÜNDKERZE                       |                                | SPARK PLUG                   | BOUGIE                          | BUIJA                                    |
| 4                   | 124  | 1                     | 1 | 170 147 010                                          |                                         | KABELBAUM                       |                                | CABLE HARNESS                | FAISCEAU DE CÂBLES              | MAZO DE CABLES                           |
| 4                   | 125  | 1                     | 1 | 170 143 030                                          |                                         | MASSEBRÜCKE                     |                                | GROUND CONNECTOR             | PONT DE MASSE                   | PUENTE DE MASA                           |
| 4                   | 126  | 1                     | 1 | 920 308 024                                          |                                         | 6KT-MUTTER                      | M8x1                           | HEXAGONAL NUT                | ECROU HEXAGONAL                 | TUERCA HEXAGONAL                         |
| 4                   | 127  | 1                     | 1 | 926 208 001                                          |                                         | FEDERSCHEIBE                    | B8                             | SPRING WASHER                | RONDELLE A RESSORT              | ARANDELA ELASTICO                        |
| 4                   | 128  | 1                     | 1 | 170 141 101                                          | 50.000 ➡                                | POLRAD KPL.                     |                                | FLYWHEEL ASSY.               | ROUE POLAIRE CPL.               | VOLANTE ENCENDIDO                        |
| 4                   | 129  | 2                     | 2 | 957 166 100                                          |                                         | ANWERFKLINKE, SATZ              |                                | STARTER RATCHET CPL.         | CLIQUET CPL.                    | TRINQUETE ARRANQUE CPL.                  |
| 4                   | 130  | 1                     | 1 | 170 143 011                                          | 50.000 ➡                                | ZÜNDANKER                       |                                | IGNITION COIL                | INDUIT                          | FIJACIÓN DEL INDUCIDO                    |
| 4                   | 131  | 2                     | 2 | 908 004 165                                          |                                         | INNENSTERN-SCHRAUBE             | 4x16                           | SCREW                        | VIS                             | TORNILLO                                 |
| 4                   | 132  | 1                     | 1 | 170 140 100                                          |                                         | SATZ POLRAD / ZÜNDANKER         |                                | SET FLYWHEEL / IGNITION COIL | JEU ROUE POLAIRE / INDUIT       | JUEGO VOL. ENCENDIDO / FIJ. DEL INDUCIDO |



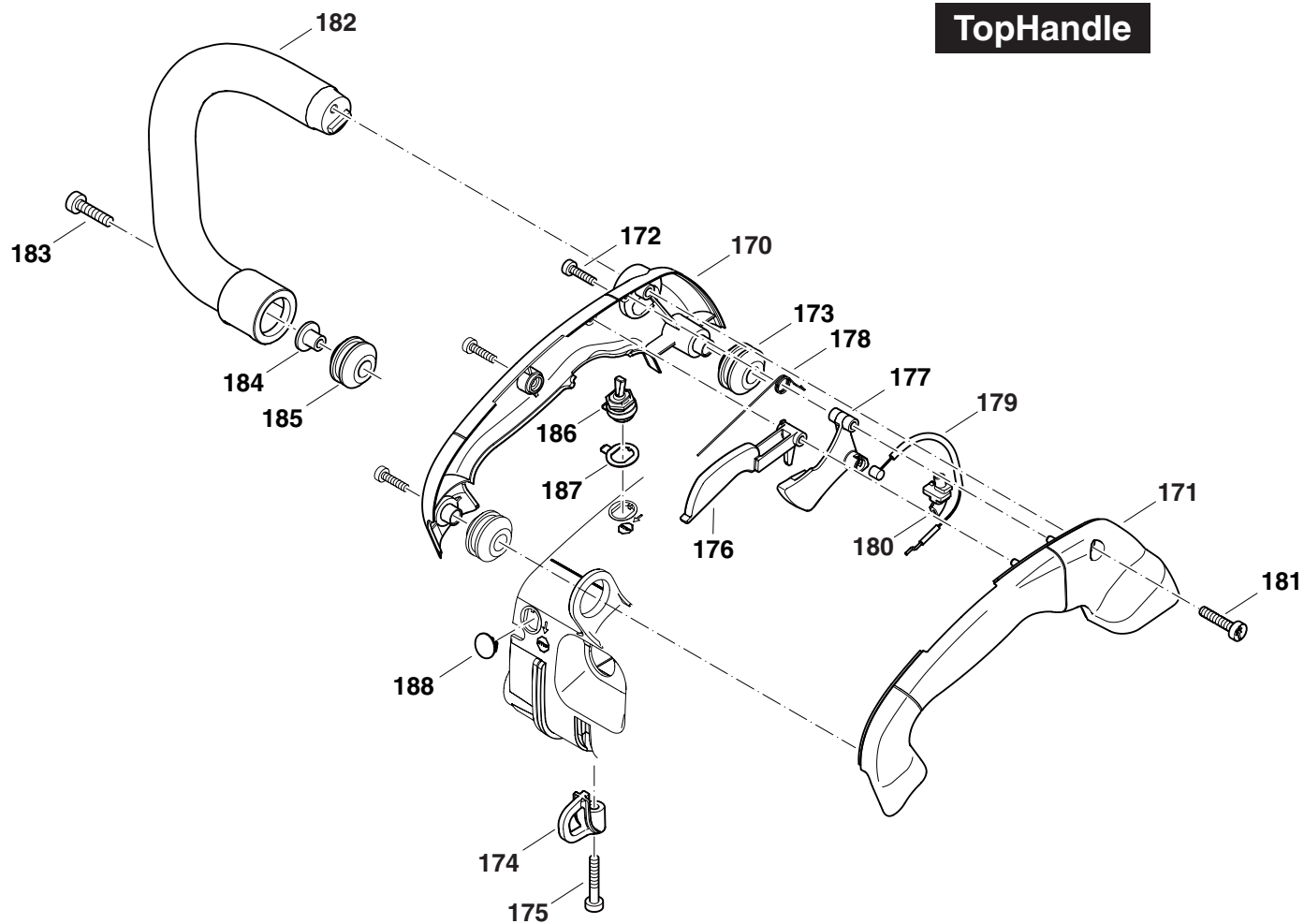
PS-3400, PS-3400 TH



| Seite/Page | Pos. | PS-3400 | PS-3400 TH | Teil-Nr.<br>Part No.<br>No. de pièce<br>No. de pieza | Hinweise<br>Notes<br>Renseign.<br>Nota | Bezeichnung                 | Spezifikation<br>Specification | Description                 | Désignation                | Denominación               |
|------------|------|---------|------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|-----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| 5          | 140  | 1       |            | 172 311 010                                          |                                        | GRIFFHÄLFTE LINKS           |                                | HANDLE HALF LEFT            | DEMI-POIGNÉE GAUCHE        | SEMI-MANGO IZQU.           |
| 5          | 141  | 1       |            | 172 313 010                                          |                                        | GRIFFHÄLFTE RECHTS          |                                | HANDLE HALF RIGHT           | DEMI-POIGNÉE DROIT         | SEMI-MANGO DER.            |
| 5          | 142  | 5       |            | 913 340 204                                          |                                        | INNENSTERN-SCHLITZ-SCHRAUBE | 4x20                           | SCREW                       | VIS                        | TORNILLO                   |
| 5          | 143  | 3       |            | 965 403 490                                          |                                        | SCHWINGUNGSDÄMPFER          |                                | RUBBER BUFFER               | AMORTISSEUR                | AMORTIGUADOR               |
| 5          | 144  | 1       |            | 172 313 060                                          |                                        | DÄMPFERHALTER ROT           |                                | RUBBER BUFFER MOUNTING, RED | PORTE-SILENCIEUX ROUGE     | SOPORTE DE SILENCIOSO ROJO |
| 5          | 145  | 1       |            | 913 650 304                                          |                                        | INNENSTERN-SCHLITZ-SCHRAUBE | 5x30                           | SCREW                       | VIS                        | TORNILLO                   |
| 5          | 146  | 1       |            | 170 117 040                                          |                                        | GASHEBELSPERRE              |                                | CATCH LEVER                 | LEVIER DE VERROUILLAGE     | PALANCA TRINCADA           |
| 5          | 147  | 1       |            | 170 117 030                                          |                                        | GASHEBEL                    |                                | THROTTLE LEVER              | LEVIER D' ACCÉLÉRRATION    | ACELERADOR                 |
| 5          | 148  | 1       |            | 170 117 050                                          |                                        | FEDER FÜR GASHEBEL          |                                | SPRING                      | RESSORT                    | MUELLE                     |
| 5          | 149  | 1       |            | 172 312 010                                          |                                        | GASBOWDENZUG                |                                | BOWDEN CABLE                | CÂBLE DE COMMANDE          | TRANSMIS. FLEXIBLE BOWDEN  |
| 5          | 150  | 1       |            | 170 312 020                                          |                                        | UMLENKUNG                   |                                | REDIRECTOR                  | DÉFLECTEUR                 | DESVIADOR                  |
| 5          | 151  | 1       |            | 172 310 010                                          |                                        | BÜGELGRIFF                  |                                | TUBULAR HANDLE              | POIGNÉE TUBULAIRE          | MANGO TUBULAR              |
| 5          | 152  | 1       |            | 913 650 304                                          |                                        | INNENSTERN-SCHLITZ-SCHRAUBE | 5x30                           | SCREW                       | VIS                        | TORNILLO                   |
| 5          | 153  | 1       |            | 036 114 020                                          |                                        | BEFESTIGUNGSBUCHSE          |                                | FIXING BUSH                 | DOUILLE DE FIXATION        | CASQUILLO DE AJUSTE        |
| 5          | 154  | 1       |            | 965 403 490                                          |                                        | SCHWINGUNGSDÄMPFER          |                                | RUBBER BUFFER               | AMORTISSEUR                | AMORTIGUADOR               |
| 5          | 155  | 1       |            | 913 650 304                                          |                                        | INNENSTERN-SCHLITZ-SCHRAUBE | 5x30                           | SCREW                       | VIS                        | TORNILLO                   |
| 5          | 156  | 1       |            | 170 146 020                                          |                                        | KURZSCHLUßSCHALTER          |                                | SHORT-CIRCUIT SWITCH        | INTERRUPTEUR COURT-CIRCUIT | INTERRUPTOR CORTO CIRCUITE |
| 5          | 157  | 1       |            | 170 146 010                                          |                                        | RINGFLACHSTECKER            |                                | FLAT RING CONNECTOR         | CONNECTEUR PLAT CIRCULAIRE | CONECTOR PLANO REDONDO     |
| 5          | 158  | 1       |            | 170 111 060                                          |                                        | STOPFEN KURZSCHLUßSCHALTER  |                                | PLUG                        | BOUCHON                    | TOPE DE CIERRE             |



**TopHandle**



PS-3400, PS-3400 TH



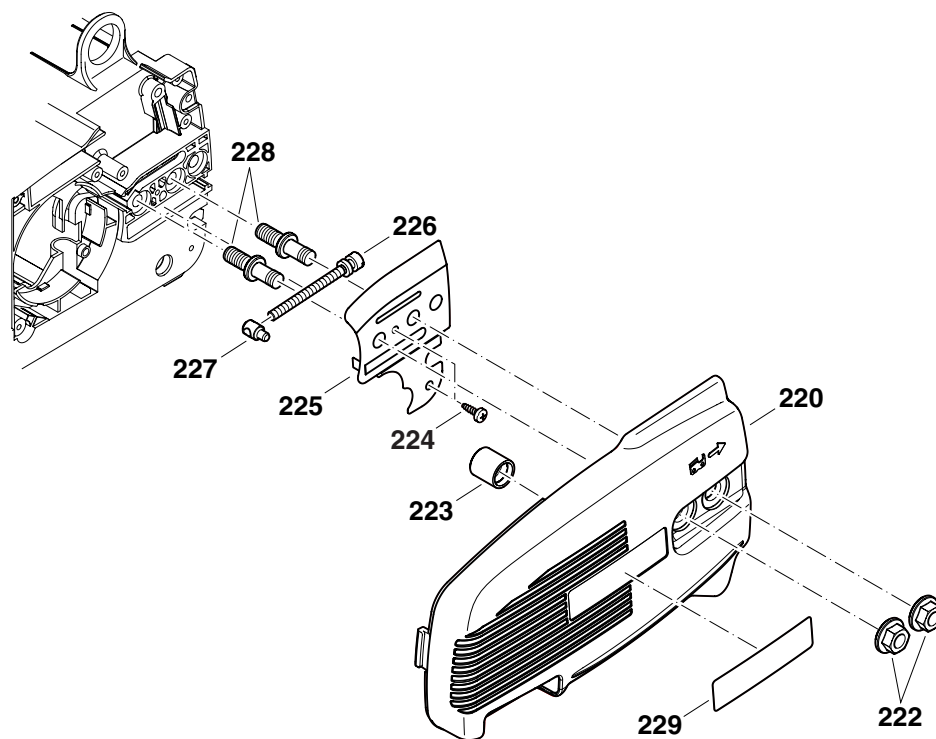
| Seite/Page | Pos. | PS-3400 | PS-3400 TH | Teil-Nr.<br>Part No.<br>No. de pièce<br>No. de pieza | Hinweise<br>Notes<br>Renseign.<br>Nota | Bezeichnung                 | Spezifikation<br>Specification | Description          | Désignation                | Denominación               |
|------------|------|---------|------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|----------------------|----------------------------|----------------------------|
| 6          | 170  |         | 1          | 170 311 010                                          |                                        | GRIFFHÄLFTE LINKS           | TH                             | HANDLE HALF LEFT     | DEMI-POIGNÉE GAUCHE        | SEMI-MANGO IZQU.           |
| 6          | 171  |         | 1          | 170 313 010                                          |                                        | GRIFFHÄLFTE RECHTS          | TH                             | HANDLE HALF RIGHT    | DEMI-POIGNÉE DROIT         | SEMI-MANGO DER.            |
| 6          | 172  |         | 3          | 913 340 204                                          |                                        | INNENSTERN-SCHLITZ-SCHRAUBE | 4x20                           | SCREW                | VIS                        | TORNILLO                   |
| 6          | 173  |         | 2          | 965 403 490                                          |                                        | SCHWINGUNGSDÄMPFER          |                                | RUBBER BUFFER        | AMORTISSEUR                | AMORTIGUADOR               |
| 6          | 174  |         | 1          | 170 313 060                                          |                                        | HALTERING ROT               |                                | EYE, RED             | BAGUE DE SUPPORT ROUGE     | ARO DE RETENCIÓN ROJO      |
| 6          | 175  |         | 1          | 913 650 304                                          |                                        | INNENSTERN-SCHLITZ-SCHRAUBE | 5x30                           | SCREW                | VIS                        | TORNILLO                   |
| 6          | 176  |         | 1          | 170 117 040                                          |                                        | GASHEBELSPERRE              |                                | CATCH LEVER          | LEVIER DE VERROUILLAGE     | PALANCA TRINCADA           |
| 6          | 177  |         | 1          | 170 117 030                                          |                                        | GASHEBEL                    |                                | THROTTLE LEVER       | LEVIER D' ACCÉLÉRRATION    | ACELERADOR                 |
| 6          | 178  |         | 1          | 170 117 050                                          |                                        | FEDER FÜR GASHEBEL          |                                | SPRING               | RESSORT                    | MUELLE                     |
| 6          | 179  |         | 1          | 170 312 010                                          |                                        | GASBOWDENZUG                | TH                             | BOWDEN CABLE         | CÂBLE DE COMMANDE          | TRANSMIS. FLEXIBLE BOWDEN  |
| 6          | 180  |         | 1          | 170 312 020                                          |                                        | UMLENKUNG                   |                                | REDIRECTOR           | DÉFLECTEUR                 | DESVIADOR                  |
| 6          | 181  |         | 1          | 913 650 304                                          |                                        | INNENSTERN-SCHLITZ-SCHRAUBE | 5x30                           | SCREW                | VIS                        | TORNILLO                   |
| 6          | 182  |         | 1          | 170 310 010                                          |                                        | BÜGELGRIFF                  | TH                             | TUBULAR HANDLE       | POIGNÉE TUBULAIRE          | MANGO TUBULAR              |
| 6          | 183  |         | 1          | 913 650 304                                          |                                        | INNENSTERN-SCHLITZ-SCHRAUBE | 5x30                           | SCREW                | VIS                        | TORNILLO                   |
| 6          | 184  |         | 1          | 036 114 020                                          |                                        | BEFESTIGUNGSBUCHSE          |                                | FIXING BUSH          | DOUILLE DE FIXATION        | CASQUILLO DE AJUSTE        |
| 6          | 185  |         | 1          | 965 403 490                                          |                                        | SCHWINGUNGSDÄMPFER          |                                | RUBBER BUFFER        | AMORTISSEUR                | AMORTIGUADOR               |
| 6          | 186  |         | 1          | 170 146 020                                          |                                        | KURZSCHLUßSCHALTER          |                                | SHORT-CIRCUIT SWITCH | INTERRUPTEUR COURT-CIRCUIT | INTERRUPTOR CORTO CIRCUITE |
| 6          | 187  |         | 1          | 170 146 010                                          |                                        | RINGFLACHSTECKER            |                                | FLAT RING CONNECTOR  | CONNECTEUR PLAT CIRCULAIRE | CONECTOR PLANO REDONDO     |
| 6          | 188  |         | 1          | 170 111 060                                          |                                        | STOPFEN KURZSCHLUßSCHALTER  |                                | PLUG                 | BOUCHON                    | TOPE DE CIERRE             |

PS-3400  
PS-3400 TH

7

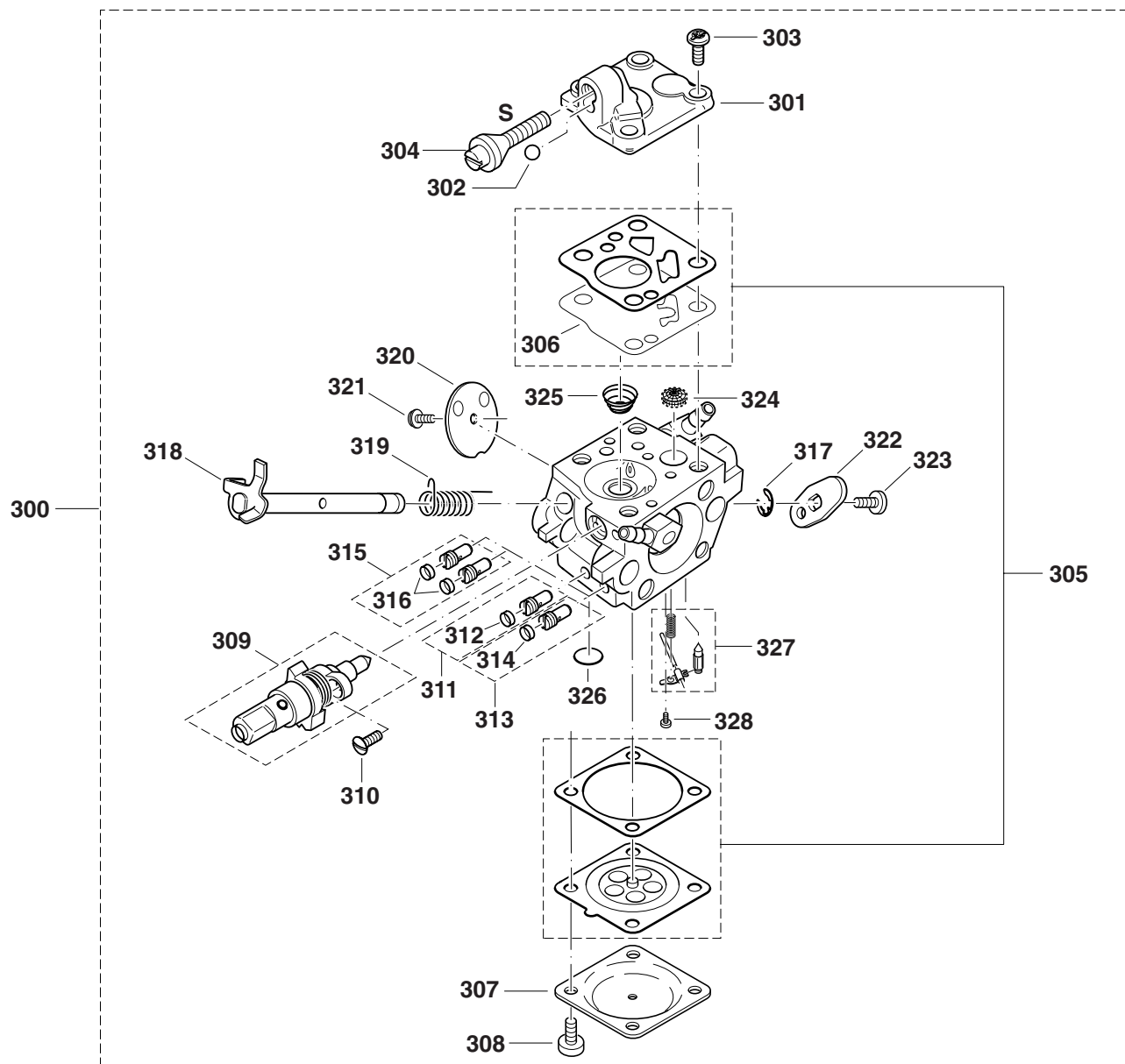
Kettenradschutz, Kettenspanner  
Sprocket guard, chain tensioner  
Protège-pignon, tendeur de chaîne  
Protector de piñon, tensor de la cadena

**DOLMAR**





| Seite/Page | Pos. | PS-3400 |   | PS-3400 TH | Teil-Nr.<br>Part No.<br>No. de pièce<br>No. de pieza | Hinweise<br>Notes<br>Renseign.<br>Nota | Bezeichnung                     | Spezifikation<br>Specification | Description         | Désignation          | Denominación            |
|------------|------|---------|---|------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|---------------------|----------------------|-------------------------|
| 7          | 220  | 1       | 1 |            | 170 213 300                                          |                                        | KETTENRADSCHUTZ ROT             |                                | SPROCKET GUARD, RED | PROTÈGE-PIGNON ROUGE | PROTECTOR DE PIÑON ROJO |
| 7          | 222  | 2       | 2 |            | 923 208 004                                          |                                        | 6KT-MUTTER MIT BUND             | M8                             | HEXAGONAL NUT       | ECROU HEXAGONAL      | TUERCA HEXAGONAL        |
| 7          | 223  | 1       | 1 |            | 170 213 100                                          |                                        | KETTENFANGROLLE                 |                                | CHAIN CATCH         | ARRÊTE-CHAÎNE        | BULÓN DE RETENCIÓN      |
| 7          | 224  | 2       | 2 |            | 915 735 100                                          |                                        | KREUZSCHLITZ-KUNSTSTOFFSCHRAUBE | 3,5x10                         | SCREW               | VIS                  | TORNILLO                |
| 7          | 225  | 1       | 1 |            | 170 111 070                                          |                                        | KETTENFÜHRUNGSBLECH             |                                | GUIDE PLATE         | TÔLE DE GUIDAGE      | CHAPA DE GUÍA           |
| 7          | 226  | 1       | 1 |            | 036 213 090                                          |                                        | SPANNSCHRAUBE                   |                                | TENSIONING SCREW    | VIS DE TENSION       | TORNILLO DE TENSIÓN     |
| 7          | 227  | 1       | 1 |            | 001 213 042                                          |                                        | MUTTER MIT ZAPFEN               |                                | NUT WITH PIVOT      | ECROU AVEC PIVOT     | TUERCA CON ESPIGA       |
| 7          | 228  | 2       | 2 |            | 036 110 021                                          |                                        | SCHIENENBOLZEN, GELB            |                                | BOLT, YELLOW        | BOULON, JAUNE        | BULÓN, AMARILLO         |
| 7          | 229  | 1       | 1 |            | 980 114 911                                          |                                        | AUFKLEBER KETTENRADSCHUTZ       | DOLMAR                         | LABEL               | PLAQUE               | CALCOMANIA              |



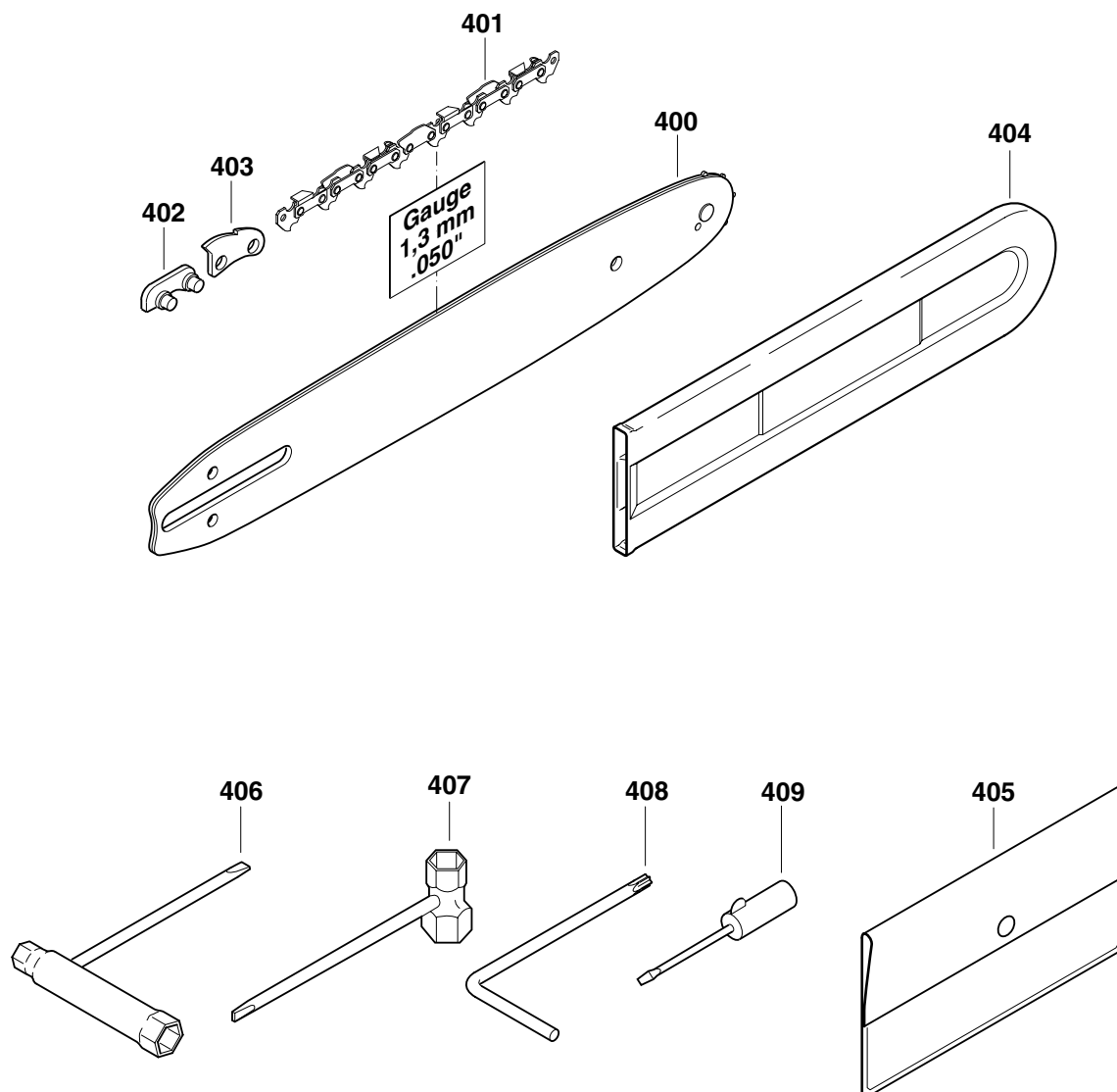
| PS-3400, PS-3400 TH |      |         |            |                                                      | <div>DOLMAR</div>                      |                              |                                |                          |                                           |                                 |
|---------------------|------|---------|------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------|--------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------|
| Seite/Page          | Pos. | PS-3400 | PS-3400 TH | Teil-Nr.<br>Part No.<br>No. de pièce<br>No. de pieza | Hinweise<br>Notes<br>Renseign.<br>Nota | Bezeichnung                  | Spezifikation<br>Specification | Description              | Désignation                               | Denominación                    |
| 8                   | 300  | 1       | 1          | 170 150 100                                          |                                        | VERGASER KPL.                | HU-121B                        | CARBURETOR CPL.          | CARBURATEUR CPL.                          | CARBURADOR CPL.                 |
| 8                   | 301  | 1       | 1          | 170 150 090                                          |                                        | PUMPENDECKEL KPL.            |                                | PUMP COVER               | COUVERCLE DE POMPE                        | TAPA DE BOMBA                   |
| 8                   | 302  | 1       | 1          | 001 150 510                                          |                                        | SCHRAUBENSICHERUNGSKUGEL     |                                | LOCKING BALL             | BILLE D' ARRÊT                            | BOLA DE TOPE                    |
| 8                   | 303  | 4       | 4          | 394 150 170                                          |                                        | SCHRAUBE                     |                                | SCREW                    | VIS                                       | TORNILLO                        |
| 8                   | 304  | 1       | 1          | 170 150 110                                          |                                        | LEERLAUFANSCHLAGSCHRAUBE     | S                              | IDLE SPEED SCREW         | VIS DE BUTÉE DE RALENTI                   | TORNILLO DE TOPE                |
| 8                   | 305  | 1       | 1          | 001 150 700                                          |                                        | SATZ MEMBRANE UND DICHTUNGEN |                                | SET DIAPHRAGM / GASKETS  | JEU DE MEMBRANES / JOINTS                 | JUEGO MEMBRANAS / JUNTAS        |
| 8                   | 306  | 1       | 1          | 100 150 150                                          |                                        | PUMPENMEMBRANE GUMMI         |                                | PUMP DIAPHRAGM, RUBBER   | MEMBRANE DE POMPE, CAOUTCH.               | MEMBRANA DE LA BOMBA, CAUCHO    |
| 8                   | 307  | 1       | 1          | 104 150 120                                          |                                        | MEMBRANDECKEL                |                                | DIAPHRAGM COVER          | COUVERCLE DE MEMBRANE                     | TAPA DE MEMBRANA                |
| 8                   | 308  | 4       | 4          | 001 150 520                                          |                                        | SCHRAUBE MIT KOPFVERZAHNUNG  |                                | SCREW                    | VIS                                       | TORNILLO                        |
| 8                   | 309  | 1       | 1          | 170 150 080                                          |                                        | INJEKTIONSVENTIL KPL.        |                                | INJEKTION VALVE CPL.     | SOUPAPE D'INJECTION CPL.                  | VÁLVULA P. INYECCIONES CPL.     |
| 8                   | 310  | 1       | 1          | 152 151 220                                          |                                        | SCHRAUBE                     |                                | SCREW                    | VIS                                       | TORNILLO                        |
| 8                   | 311  | 1       | 1          | 170 150 210                                          |                                        | LEERLAUFDÜSE, SATZ           |                                | IDLE FIXED JET KIT       | GICLEUR DE RALENTI, JEU                   | BOQUILLA MARCHA VACIO, CONJUNTO |
| 8                   | 312  | 1       | 1          | 170 150 190                                          |                                        | VERSCHLUßKAPPE               |                                | PLUG                     | BOUCHON                                   | TAPON                           |
| 8                   | 313  | 1       | 1          | 170 150 220                                          |                                        | HAUPTDÜSE, SATZ              |                                | MAIN FIXED JET KIT       | GICLEUR PRINCIPAL, JEU                    | BOQUILLA PRINCIPAL, CONJUNTO    |
| 8                   | 314  | 1       | 1          | 170 150 190                                          |                                        | VERSCHLUßKAPPE               |                                | PLUG                     | BOUCHON                                   | TAPON                           |
| 8                   | 315  | 1       | 1          | 170 150 200                                          | ACC.                                   | HÖHENDÜSEN, SATZ             |                                | ALTITUDE IDLE & MAIN KIT | GICLEUR DE RAL. ET PRIN.L D'ALTITUDE, JEU | BOQUILLA ALTURA, CONJUNTO       |
| 8                   | 316  | 2       | 2          | 170 150 190                                          | ACC.                                   | VERSCHLUßKAPPE               |                                | PLUG                     | BOUCHON                                   | TAPON                           |
| 8                   | 317  | 1       | 1          | 100 150 350                                          |                                        | SICHERUNGSSCHEIBE            |                                | SAFETY WASHER            | RONDELLE SÉCURITÉ                         | ARANDELA SEGURIDAD              |
| 8                   | 318  | 1       | 1          | 170 150 060                                          |                                        | DROSSELKLAPPENWELLE          |                                | THROTTLE SHAFT           | AXE CLAPET D'ÉTRANGLEMENT                 | EJE VÁLVULA REG.                |
| 8                   | 319  | 1       | 1          | 170 150 140                                          |                                        | DROSSELKLAPPENFEDER          |                                | SPRING                   | RESSORT                                   | MUELLE                          |
| 8                   | 320  | 1       | 1          | 170 150 240                                          |                                        | DROSSELKLAPPE                |                                | THROTTLE SHUTTER         | CLAPET D'ÉTRANGLEMENT                     | VÁLVULA REG.                    |
| 8                   | 321  | 1       | 1          | 001 150 650                                          |                                        | SCHRAUBE FÜR Klappe          |                                | SCREW                    | VIS                                       | TORNILLO                        |
| 8                   | 322  | 1       | 1          | 170 150 160                                          |                                        | GASHEBEL                     |                                | THROTTLE LEVER           | LEVIER                                    | PALANCA                         |
| 8                   | 323  | 1       | 1          | 020 150 340                                          |                                        | SCHRAUBE                     |                                | SCREW                    | VIS                                       | TORNILLO                        |
| 8                   | 324  | 1       | 1          | 394 150 180                                          |                                        | SIEB                         |                                | SCREEN                   | FILTRE                                    | TAMIZ                           |
| 8                   | 325  | 1       | 1          | 170 150 130                                          |                                        | PUMPENFEDER                  |                                | SPRING                   | RESSORT                                   | MUELLE                          |
| 8                   | 326  | 1       | 1          | 100 150 040                                          |                                        | VERSCHLUSSSCHEIBE            |                                | WELCH PLUG               | DISQUE DE FERM.                           | DISCO DE CIERRE                 |
| 8                   | 327  | 1       | 1          | 170 150 260                                          |                                        | SATZ STEUERTEILE             |                                | SET OF CONTROL PARTS     | JEU DE PIÈCES DE COMMANDE                 | JUEGO PIEZAS DE MANDO           |
| 8                   | 328  | 1       | 1          | 113 150 220                                          |                                        | SCHRAUBE FÜR ACHSE           |                                | SCREW                    | VIS                                       | TORNILLO                        |

PS-3400  
PS-3400 TH

9

Sägeschienen, Sägeketten, Werkzeug  
Guide bars, saw chains, tools  
Guide-chaîne et chaînes, outils  
Rieles guía, cadenas sierra, herramientas

**DOLMAR**



PS-3400, PS-3400 TH



| Seite/Page | Pos. | PS-3400 | PS-3400 TH | Teil-Nr.<br>Part No.<br>No. de pièce<br>No. de pieza | Hinweise<br>Notes<br>Renseign.<br>Nota | Bezeichnung             | Spezifikation<br>Specification | Description           | Désignation                    | Denominación            |
|------------|------|---------|------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------|--------------------------------|-----------------------|--------------------------------|-------------------------|
| 9          | 400  |         | 1          | 412 025 661                                          |                                        | STERNSCHIENE DOLMAR     | 3/8" .050" 25CM-10"            | SPROCKET NOSE BAR     | GUIDE À ÉTOILE                 | GUÍA CON ESTRELLA       |
| 9          | 400  | 1       | 1          | 412 030 661                                          |                                        | STERNSCHIENE DOLMAR     | 3/8" .050" 30CM-12"            | SPROCKET NOSE BAR     | GUIDE À ÉTOILE                 | GUÍA CON ESTRELLA       |
| 9          | 400  | 1       | 1          | 412 035 661                                          |                                        | STERNSCHIENE DOLMAR     | 3/8" .050" 35CM-14"            | SPROCKET NOSE BAR     | GUIDE À ÉTOILE                 | GUÍA CON ESTRELLA       |
| 9          | 401  |         | 1          | 528 092 040                                          |                                        | SÄGEKETTE               | 3/8" .050" 25CM-10"            | SAW CHAIN             | CHAÎNE                         | CADENA                  |
| 9          | 401  | 1       | 1          | 528 092 046                                          |                                        | SÄGEKETTE               | 3/8" .050" 30CM-12"            | SAW CHAIN             | CHAÎNE                         | CADENA                  |
| 9          | 401  | 1       | 1          | 528 092 052                                          |                                        | SÄGEKETTE               | 3/8" .050" 35CM-14"            | SAW CHAIN             | CHAÎNE                         | CADENA                  |
| 9          | 402  | 1       | 1          | 558 092 010                                          |                                        | AUSSENLASCHE MIT NIET   | 3/8" .050"                     | TIE STRAP WITH RIVETS | ECLISSE EXTERIEURE AVEC RIVETS | TIRA EXTER. CON REMACHE |
| 9          | 403  | 1       | 1          | 558 092 000                                          |                                        | SICHERHEITSLASCHE       | 3/8" .050"                     | SAFETY TIE STRAP      | ECLISSE DE SÉCURITE            | TIRA SEGURIDAD          |
| 9          | 404  | 1       | 1          | 952 100 133                                          |                                        | KETTENSCHUTZ DOLMAR ROT |                                | CHAIN PROTECTION      | PROTECTION CHAÎNE              | PROTECTOR DE CADENA     |
| 9          | 405  | 1       |            | 950 004 002                                          |                                        | WERKZEUGTASCHE, GROSS   |                                | PLASTIC BAG           | POCHETTE EN PLASTIQUE          | CARTERA HERRAMIENTAS    |
| 9          | 405  |         | 1          | 950 004 001                                          |                                        | WERKZEUGTASCHE          |                                | PLASTIC BAG           | POCHETTE EN PLASTIQUE          | CARTERA HERRAMIENTAS    |
| 9          | 406  | 1       |            | 941 719 140                                          |                                        | KOMBISCHLÜSSEL          | 19/13                          | UNIVERSAL WRENCH      | CLÉ COMBINÉE                   | LLAVE DE BUJÍA          |
| 9          | 407  |         | 1          | 941 719 131                                          |                                        | KOMBISCHLÜSSEL          | 19/13                          | UNIVERSAL WRENCH      | CLÉ COMBINÉE                   | LLAVE DE BUJÍA          |
| 9          | 408  | 1       | 1          | 940 827 000                                          |                                        | WINKELSCHRAUBENDREHER   | T27                            | ANGLED SCREW DRIVER   | CLÉ ANGLE                      | LLAVE ANGULAR           |
| 9          | 409  | 1       | 1          | 944 340 001                                          |                                        | SCHRAUBENDREHER         |                                | SCREW DRIVER          | TOURNEVIS                      | DESTORNILLADOR          |

|                                     |  |                                                             |                                                                                     |
|-------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>PS-3400</b><br><b>PS-3400 TH</b> |  | Inhaltsverzeichnis<br>Index<br>Table des matières<br>Indice |  |
|-------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|

|          |                                     |                                 |                                             |                                           |
|----------|-------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>1</b> | Tank, Kettenbremse                  | Tank, chain brake               | Réservoir, frein de chaîne                  | Depósito, freno de cadena                 |
| <b>2</b> | Zylinder, Luftfilter, Schalldämpfer | Cylinder, air filter, muffler   | Cylindre, filtre à air, pot d' échappement  | Cilíndro, filtro de aire, silencioso      |
| <b>3</b> | Ölpumpe, Kupplung                   | Öil pump, clutch                | Pompe à huile, embrayage                    | Bomba de aceite, embrague                 |
| <b>4</b> | Zündelektronik, Anwerfvorrichtung   | Ignition electronics, starter   | Allumage électronique, dispos. de démarrage | Bobina encendido, dispos. de arranque     |
| <b>5</b> | Handgriffe                          | Handles                         | Poignées                                    | Mangos                                    |
| <b>6</b> | Handgriffe - TopHandle              | Handles - TopHandle             | Poignées - TopHandle                        | Mangos - TopHandle                        |
| <b>7</b> | Kettenradschutz, Kettenspanner      | Sprocket guard, chain tensioner | Protège-pignon, tendeur de chaîne           | Protector de piñon, tensor de la cadena   |
| <b>8</b> | Vergaser                            | Carburetor                      | Carbureteur                                 | Carburador                                |
| <b>9</b> | Sägeschienen, Sägeketten, Werkzeug  | Guide bars, saw chains, tools   | Guide-chaîne et chaînes, outils             | Rieles guía, cadenas sierra, herramientas |

|                                                                                                                                            | Zeichenerklärung (D)                                                                                                                                                                                                                                                               | Key to symbols (GB)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Légende (F)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Explicación de símbolos (E)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>⇒ 1999999</b><br><b>2000000 ⇒</b><br><b>4/95 ⇒</b><br><b>SI 5/95</b><br><b>Acc.</b><br><b>=</b><br><b>{</b><br><b>m</b><br><b>Corr.</b> | Produktion bis Serien-Nr.<br>Neues Teil ab Serien-Nr.<br>Neues Teil ab Monat / Jahr<br>Siehe Technische Information Jahr / Nr.<br>Zubehör (nicht im Lieferumfang)<br>Keine Serienausführung, jedoch verwendbar<br>Beinhaltet Positions-Nr.<br>Meterware<br>Druckfehlerberichtigung | Production to serial number<br>New part from serial number<br>New part from Month / Year<br>See Technical Information Year / No.<br>Accessories (not included in the delivery inventory)<br>No standard execution, may be used<br>Contains item number<br>Sold by the meter<br>Error correction                                                             | Production jusqu'à n° de série<br>Nouveau pièce à partir du n° de série<br>Nouveau pièce à partir de mois / année<br>Voir information technique année / n°<br>Accessoires (non compris dans la livraison)<br>Aucune exécut. en série, cependant utilisable<br>contient n° de numéro<br>Au mètre<br>Rectification d' erreurs | Producción hasta N° de serie<br>Pieza nueva a partir de N° de serie<br>Pieza nueva a partir de mes / año<br>Véase inform. técnico año / N°<br>Accesorios (no incluido en la extensión del suministro)<br>No es de serie, pero sirve<br>Contiene pos N°<br>Por metro<br>Fe de erratas                                                                             |
|                                                                                                                                            | Verklaring der tekens (NL)                                                                                                                                                                                                                                                         | Chiarificazione dei simboli (I)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Objasnitev znakov (SLO)                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Επεξήγηση συμβόλων (GR)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>⇒ 1999999</b><br><b>2000000 ⇒</b><br><b>4/95 ⇒</b><br><b>SI 5/95</b><br><b>Acc.</b><br><b>=</b><br><b>{</b><br><b>m</b><br><b>Corr.</b> | In productie tot serie-Nr.<br>Nieuw onderdeel vanaf serie-Nr.<br>Nieuw onderdeel vanaf maand / jaar<br>Zie technische informatie jaar / Nr.<br>Accessoires (niet meegeleverd)<br>Geen serieuitvoering, maar wel bruikbaar<br>Omvat Positie-Nr.<br>Metergoed<br>Drukfoutcorrectie   | Produzione fino al n. di serie<br>Nuovo pezzo a partire dal n. di serie<br>Nuovo pezzo a partire dal mese / anno<br>Vedere il inform. tecnici del anno / n.<br>Accessori (non compresi nell' insieme di fornitura)<br>Non è un modello di serie, ma ugualm. utilizza.<br>Comprende la posizione n.<br>Articoli a metraggio<br>Rettifica di errori di stampa | Produkcija do serijske številke<br>Novi del od serijske štev. dalje<br>Novi del od meseca / leta dalje<br>Glej tehnične informacije od leta / štev.<br>Pritikline (niso v obsegu dostave)<br>Ni serijska izvedba, a uporabno<br>Vsebuje pozicijsko štev.<br>Metrsko blago<br>Popravek tiskovnih napak                       | Παραγωγή μέχρι τον αριθμό σειράς<br>Νέο εξάρτημα από τον αριθμό σειράς<br>Νέο εξάρτημα από το μήνα / έτος<br>Βλέπε πληροφορίες του τεχνικά το έτος / αριθμό<br>Πρόσθετα εξαρτήματα (δεν ανήκουν στη συσκευασία παράδοσης)<br>Δεν έχει εκδοθεί σε σειρά, αλλά χρησιμοποιείται<br>Περιλαμβάνει τον αριθμό θέσης<br>Εμπόρευμα με το μέτρο<br>Διόρθωση λάθους πίεσης |